Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 81 (1990)

Heft: 4

Rubrik: Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nationale und internationale Organisationen
Organisations nationales et internationales

Betriebsverband Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG)

Am 26. Oktober 1989 fand im Hotel «Hecht», Appenzell, auf Einladung der Feuerschaugemeinde Appenzell (Technische Betriebe) die ordentliche Herbstversammlung des BOG statt. Eine grosse Zahl von Mitgliedern in Begleitung ihrer Gattinnen nahm an der von Betriebsleiter *K. Oberhänsli* organisierten Veranstaltung teil.

Nach der Begrüssung durch den Präsidenten trennten sich die Teilnehmer: Für die Damen war ein Besichtigungsprogramm von verschiedenen Museen organisiert worden, die Herren gingen zu den Traktanden über.

Das Protokoll der Frühjahrsversammlung wurde genehmigt. Der Vorstand konnte ein neues Aktivmitglied in den Reihen des BOG begrüssen: Es handelt sich um *E. Burkart* vom EW Arth.

Die Einladung von *M. Wiget* (EW Wallisellen), die Frühjahrsversammlung in Wallisellen durchzuführen, wurde mit grossem Beifall angenommen.

Nach dem offiziellen Teil referierte *F. Egli,* (Direktor EW Höfe) über die neuen Niederspannungs-Installations-Vorschriften (NIV). Die neue Verordnung ist am 1. November 1989 in Kraft getreten.

E. Heizmann (EKS) informierte über die berufliche Laufbahn des Netzelektrikers. Der gelernte Netzelektriker hat die Möglichkeit, die Berufsprüfung mit dem Titel «Netzelektriker mit eidg. Fachausweis» und später die höhere Fachprüfung zum «Netzelektrikermeister» zu absolvieren. Das Reglement über die Berufsausbildung des Netzelektrikers kann beim VSE bezogen werden. Heizmann appellierte an alle Elektrizitätswerke, Netzelektriker auszubilden.

Anschliessend folgte ein Vortrag von *G. Bentele* (SAK), der die berufliche Laufbahn des Elektromonteurs zum Inhalt hatte. Bedingt durch die NIV wird die bisherige Kontrolleurprüfung des eidg. Starkstrominspektorates durch eine Berufsprüfung abgelöst, die zum «Elektro-Kontrolleur mit eidg. Fachausweis» führt. Inhaber dieses Fachausweises können später durch das Bestehen der höheren Fachprüfung den Titel «eidg. dipl. Elektro-Installateur» erwerben. Das neue Prüfungsreglement ist seit dem 1. November 1989 in Kraft.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen und der Begrüssung durch den Präsidenten der Feuerschaugemeinde Appenzell, *J. Gmünder,* hatten die Teilnehmer die Möglichkeit, den Ort Appenzell sowie das Pump- und Wasserwerk zu besichtigen. *K. Geissmann, SEV*

Association des chefs d'exploitation des services d'électricité communaux de la Suisse orientale (BOG)

L'assemblée ordinaire d'automne du BOG s'est tenue le 26 octobre 1989 à l'hôtel «Hecht» à Appenzell, à l'invitation de la Police du feu d'Appenzell (Services techniques).

Bon nombre de membres accompagnés de leurs épouses ont participé à cette manifestation organisée par le chef d'entreprise *K. Oberhänsli.*

Après avoir été accueillis par le président, les participants se sont séparés. En effet, tandis que les dames allaient visiter divers musées, les messieurs passaient à l'ordre du jour.

Le procès-verbal de l'assemblée de printemps a été approuvé et le Comité a admis *E. Burkart* de l'entreprise d'électricité d'Arth comme nouveau membre de l'association.

L'invitation de *M. Wiget* (entreprise d'électricité de Wallisellen) de réaliser l'assemblée de printemps à Wallisellen a été acceptée avec enthousiasme.

La partie officielle une fois terminée, *F. Egli* (directeur de l'entreprise d'électricité Höfe) a présenté un exposé traitant la nouvelle ordonnance sur les installations électriques à basse tension (OIBT), ordonnance entrée en vigueur au 1er novembre 1989.

E. Heizmann a informé sur la carrière professionnelle de l'électricien de réseau. L'électricien de réseau qualifié a la possibilité de se présenter à l'examen professionnel, puis à l'examen professionnel supérieur pour obtenir respectivement le brevet d'«Electricien de réseau avec brevet fédéral» et le diplôme de «Maître électricien de réseau». Le règlement concernant la formation professionnelle de l'électricien de réseau peut être obtenu auprès de l'UCS. M. Heizmann a engagé toutes les entreprises d'électricité à former des électriciens de réseau.

L'exposé suivant de *G. Bentele* (SAK) a porté sur la carrière professionnelle du monteur électricien. Suite à l'OIBT, l'ancien examen de contrôleur de l'Inspection fédérale des installations à courant fort est remplacé par un examen professionnel pour l'obtention du titre de «Contrôleur-électricien avec brevet fédéral». En réussissant par la suite l'examen professionnel supérieur, les titulaires du brevet recevront un diplôme leur donnant le droit de porter le titre d'«Installateur-électricien diplômé». Le nouveau règlement concernant le déroulement de l'examen est en vigueur depuis le 1er novembre 1989.

Après le déjeuner pris en commun et l'allocution du président de la Police du feu d'Appenzell, *J. Gmünder,* les participants ont eu la possibilité de visiter la localité d'Appenzell ainsi que la centrale de pompage. *K. Geissmann,* ASE

Verbandsmitteilungen des VSE
Communications de l'UCS

Dr. Ernst Hafner †

Am 5. Februar 1990 ist Dr. *Ernst Hafner* nach längerer Krankheit gestorben. Ernst Hafner hat während mehr als 20 Jahren, d.h. von 1957 bis zu seinem vorzeitigen Übertritt in den Ruhestand, Ende 1977, in unserem Sekretariat mit grossem Einsatz und Pflichtbewusstsein die vielfältigsten Aufgaben erfüllt. Er betreute unter anderem die Arbeiten der damaligen Ärztekommission zum Studium der Starkstromunfälle, der Kommission für Holzschutz im Leitungsbau und der Arbeitsgruppe Berufsbildung, die zum neuen Lehrberuf des Netzelektrikers führte. Während seiner Tätigkeit im VSE-Sekretariat hat er unzählige Erste-Hilfe-Kurse, Freileiterkon-

Ernst Hafner †

Monsieur *Ernst Hafner* est décédé le 5 février 1990 des suites d'une longue maladie. Durant 20 ans, c'est-à-dire de 1957 jusqu'au moment de sa retraite anticipée à la fin de 1977, M. E. Hafner remplit avec engagement et conscience professionnelle les tâches les plus diverses au Secrétariat de l'UCS. Il participa, entre autres, aux travaux de l'ancienne commission des médecins pour l'étude des accidents dus au courant fort, à ceux de la commission pour la protection des bois dans la construction des lignes, sans oublier ceux du groupe de travail chargé de la formation professionnelle, qui a introduit la nouvelle profession d'électricien de réseau. Durant sa